les ateliers
maîtrise d'œuvre urbaine

RAPPORT ANNUEL 2013

Les Ateliers Internationaux de Maîtrise d'œuvre urbaine de Cergy-Pontoise, Ile-de-France.

1- L'association en 2013..... 2
1.1 Le Conseil d'Administration et son Bureau... 2
1.2 Le Comité d'Orientation Scientifique..... 2
1.3 Les membres..... 3
1.4 L'équipe permanente..... 4
1.5 Le contrôle légal..... 4
1.6 Liste des ateliers réalisés depuis 1982..... 4

2- Rapport d'activité 2013..... 8
2.1 Eléments chiffrés 8
2.2 Les Ateliers d'été d'Ile-de-France..... 11
2.3 Les Ateliers essaimés..... 12
2.4 Les Ateliers de professionnels..... 12
2.5 Participations et représentations..... 14
2.6 Rapport de gouvernance..... 14
2.7 Un regard sur l'activité 2013..... 15

3- Les comptes 2013..... 16
3.1 Bilan au 31 décembre 2013..... 16
3.2 Compte de résultat de l'exercice 2013..... 18
3.3 Rapport de gestion..... 19
3.4 Rapport du trésorier..... 20
3.5 Rapport du Commissaire aux Comptes..... 21

4- Budget 2014..... 22
5- Les Partenaires 2013.....23

Réseau international de maîtrise d'œuvre urbaine
Immeuble Le Verger - Rue de la Gare
BP 90047 - 95020 Cergy-Pontoise Cedex
S www.ateliers.org | **E** contact@ateliers.org
T +33 1 34 41 93 91 | **F** +33 1 34 41 93 92

les ateliers
maîtrise d'oeuvre urbaine

1 – L'association en 2013

1.1 Le Conseil d'Administration et son bureau

NB : Le Conseil a été renouvelé par l'assemblée générale mixte de 2013.

Président	
PERISSOL Pierre-André	Ancien Ministre du Logement, Maire de Moulins, Président de l'AFD.
Vice-présidents	
DELARUE François	*Président Directeur Général de l'AFTRP Administrateur jusqu'à septembre 2013 puis*
WARNIER Bertrand	Architecte-Urbaniste, fondateur des Ateliers.
Trésorier	
NGUYEN Jean-Luc	Directeur de SETEC - Partenaires Développement.
Secrétaire	
RAIMBAULT Luc	DGA Aménagement à la Communauté d'Agglomération Cergy-Pontoise.

Administrateurs	
BASILE Maria	Maître de conférences à l'Université de Cergy-Pontoise.*
BAYLE Christophe	Architecte – Urbaniste à la SEMAPA.*
BUCHOUD Nicolas	Urbaniste, représentant Global Planners Network.
CARMONA Pauline	*Ancienne chef de mission de la gouvernance démocratique / Min. Affaires Etrangères Administrateur jusqu'à septembre 2013*
CHAIX Philippe	*Directeur Général de l'EPADESA remplacé* à partir d'octobre 2013 *par* PARANT Hugues
DUPONT Hervé	Architecte-Urbaniste, ancien PDG de l'EPA Plaine de France.
GABORIT Pascaline	*Directrice du réseau ENTP – European New Towns Platform. Administrateur jusqu'à mai 2013*
GAILLARD Michel	Architecte-Urbaniste, Consultant.*
GREBERT Jean	Directeur de la recherche sur les mobilités chez Renault.*
JAOUEN Michel	Architecte-Urbaniste, Ingénieur, Consultant.
LAMARQUE Corinne	Directrice de l'Aménagement à l'AFTRP.*
LIZON Sylvain	Directeur de l'Ecole d'Arts de Cergy-Pontoise.*
PAUMIER Jean-Michel	*Ingénieur, Consultant, Conseil Economique et Social Région IDF. Administrateur jusqu'à septembre 2013*
ROLTANGUY Francis	Ingénieur, ancien directeur de l'APUR.
SALLEZ Alain	Economiste urbain, professeur Emérite de l'ESSEC.
VALLERUGO Franck	Directeur de la Chaire d'Economie Urbaine de l'ESSEC.*
VINCENT Jean-Michel	Ancien directeur de la Stratégie et du Développement Durable à la DRIEA.

(* administrateur dont le mandat arrivait à terme en 2013, et reconduit jusqu'en 2017)

1.2 Le Comité d'orientation scientifique

VERNIERE Benoit	*Secrétaire du COS, Ingénieur chez SETEC jusqu'à septembre 2013*
BASILE Maria	Maître de conférence Université Cergy-Pontoise, membre du CA.
BERTHE Patrice	Ingénieur-urbaniste, ancien directeur du projet de territoire du Conseil Général de Seine-et-Marne, membre du COS à partir de septembre 2013
BOUGNOUX Florence	Architecte-urbaniste associée chez SEURA, membre du COS à partir de septembre 2013, Secrétaire du COS à partir de janvier 2013

BORET Daphné	Directeur du Développement Territorial au Conseil Général des Yvelines, membre du COS à partir de septembre 2013
DURAND Baptiste	Atelier de projet urbain à l'AFTRP.
DURAND Anne	Architecte-urbaniste indépendante.
RAIMBAULT Luc	DGA - Cté d'Agglomération de Cergy-Pontoise. Secrétaire des Ateliers.
TALAGRAND Marion	Paysagiste-urbaniste indépendante.
VINCENT Frédérique	Ingénieur environnemental, professeur à l'Ecole des Mines.
VINCENT Jean-Michel	Ingénieur, ancien directeur Stratégie&Dév. Durable DRIEA, membre du CA.

Membre du Bureau représenté au COS :

WARNIER Bertrand	Architecte-Urbaniste. Fondateur et Vice Président des Ateliers.

1.3Les Membres

Membres d'honneur (3)
LITVINOV Boris †, Ancien Directeur des Ateliers d'Hiver d'Irkutsk,
OCENI Moukaram, Maire de Porto-Novo, Président des Ateliers ouest-africains d'Urbanisme,
WARNIER Bertrand, Fondateur des Ateliers de Cergy.

Institutions partenaires - Membres de droit (4)
Agence Foncière et Technique de la Région Parisienne : DELARUE François puis LAJOIE Thierry, LAMARQUE Corinne,
Etablissement Public d'Aménagement de la Défense-Seine-Arche : CHAIX Philippe puis PARANT Hugues
Ecole Nationale d'Arts de Paris-Cergy : LIZON Sylvain

Institutions cotisantes (1)
Bergerie de Villarceaux

Membres individuels (155)

ADRIANSKA Aleksandra
ALGIS Rémi
ALONSO Marta
ANDRADE Samuel
AWANO Taro
BADJI Placide
BAPTISTE Chrystelle
BARQUERO Viviana
BARTHAKUR Sanghamitra
BASILE Maria
BASTIN Olivier
BAYLE Christophe
BEAUGUITTE Nawal
BEDDE Elmechry
BELLIOT Marcel
BEREZOWSKA-AZZAG Ewa
BERISHVILI Sofya
BERT Julien
BERTHÉ Patrice
BIRGI Julien
BIZINA Anastassia
BORET Daphné
Bouchet Louise
BOURJAILLAT Vincent
BRETON Nelly
BRICEÑO Juan-Luis
BRUGES TORRES Susana
CALVINO Michel
CARLONE Giulia
CASANOVA Thomas
CAUBEL David
CHAIX Philippe
CHARLIN Franck
CHATELET Raphael
CHEN Lingyue
CHEVALLIER Karen
CHOPLIN Armelle
CORDERO Claudia
DEAN Corinna
DELARUE François
DELATTRE Juliette
DELAUNE Anne
DELPEUCH Pierre-Michel
DEMENET Axel
DENISSEN Jens
DEPROST Thierry
DEVAL Jacques
DIAWARA Zoumana
DORVILLE Maxime
DRAUSSIN Yves
DUPONT Hervé
DURÁN LÓPEZ Luis Miguel
DURAND Baptiste
DURAND Anne
EBERGENY KELLY Victor
EL HUSSEINI Nagi
ELLI Alessandro
ERRERA Marc
ESQUILLOR Javier
FEAKINS Jonathan
FINKEL Kirk
FRANQUET Marion
GABORIT Pascaline
GADOIN Pierre
GAZEL Hervé

GICQUEL Julien
GIRAUDY Hugues
GOUYETTE Bruno
GREBERT Jean
GUIGNARD Selma
GUIMARAES Eduardo
HAENTJENS Jean
HARLE Romain
HELMAN Valérie
HENRY Gaëlle
HORN Christian
JAOUËN Michel
JARNY Olivia
JAUREGUIBERRY anne
JIEN Yiwei
JIMÉNEZ AVILÉS Ángela María
JUKUNDA Camille
KARTHAUS Roland
KEBE GANGNEUX Julie
KELVEKAR Shantesh
KLUTH Christophe
KUCHARSKI Jacob
KUNDU Esha
LA PIRA Salvatore
LAFONT Arnaud
LAMARQUE Corinne
LANDON Aurélie
LANGEVIN Prescilia
LEISER Jimmy
LEURENT Aurore
LHOPITAL Louis
LIZON Sylvain
LO PRETE Mariantonia
LOUIS Bruno
LUXEMBOURG Corinne
MAMOUDOU Moctar
MASFERRER JULIOL Marta
MATA LUCIO Sara Noemí
MEESTERS Victor
MOKHTAR Leila
MOLLE NELLE Christine
MORFOISSE Léa
MORGES Karine
MOTTA Caroline
NDI NDJALI Joseph
NGUYEN Jean-Luc
NGUYEN Viet Thang
NIETO RUEDA José Fernando
NINOMIYA Akira
OCENI Moukaram
OLINGA OLINGA Joseph Magloire
OZUNA ESPINOSA Fabián
PENDZEL Thomas
PERISSOL Pierre-André
PERRAULT Vincent
PERROS Jérôme
PIEL Christian
PLANE Antoine
RAAD Aline
RAIMBAULT Luc
RAOULT Bernard
REYMONDON Bertrand
REYNES DUTERTRE Grégorie
ROA LOPEZ Miquel
ROUZEAU Bertrand
RUIZ DEL PORTAL Angela
SALLEZ Alain
SALVADOR Ruben
SCHAUBER Colette
SCHREPFER Alexandre
SCHWEIZER Stephan
SIMONPOLI Mathieu-Hô
SINGH Preetanshi
SMOLARSKI Evelyne
SOLNICKA Michaela
STAMM Caroline
SUÁREZ CARRASCO Claudia Angélica
SYLLA Abdoulaye
TALAGRAND Marion
TANKEU Carole
TCHAMOU Blandine
THON HON Marina
TOTINON Merlin
VALENZUELA Veronique
VALLERUGO Franck
VAN RIJSWIJK Honoré
VARGA Júlia
VIGE HELIE Claire
VINCENT Frédérique
VINCENT Jean-Michel
WAHAB Bolanle
WARNIER Bertrand
YACOULYE Hamadou
ZABALA Sandra
ZDYSHEV Konstantin

1.4 L'équipe permanente des ateliers

Claire VIGE HELIE, Directrice
Léa MORFOISSE, Directrice adjointe

1.5 Contrôle légal

Commissaire aux Comptes titulaire :
M. Noureddine ABDELLAOUI, 1 rue du Docteur GEY, 60110 MERU.

1.6 Liste des ateliers réalisés

LES ATELIERS D'ETE DE CERGY-PONTOISE

2013 Pierrelaye-Bessancourt (Val-d'Oise)
D'un entre-deux à un territoire du Grand Paris : La plaine de Pierrelaye-Bessancourt

2012 Grand Paris
Révéler et mettre en scène le paysage des métropoles

2011 Nanterre, Courbevoie, La-Garenne-Colombes (Hauts-de-Seine)
La Défense 2050, au-delà de la forme.

2010L'Est du Grand Paris (Seine-Marne)
L'interface urbain/rural dans les grandes métropoles.

2009 La Confluence Seine-Oise (Val d'Oise et Yvelines).
Le Fleuve, avenir d'un territoire.

2008 Cergy-Pontoise (Val d'Oise)
Revisiter les grandes infrastructures en milieu urbain.

2007 Aéroports Nord de Paris – Roissy CDG et Le Bourget
Vers une Aéropolis ? Un levier pour structurer l'armature urbaine.

2006 Paris–Seine Aval (Hauts-de-Seine)
Renouvellement urbain, densification et intégration métropolitaine.

2005 Le Plateau de Saclay et Saint-Quentin en Yvelines
Aménagement et identité d'un territoire métropolitain de haute compétitivité scientifique.

2004 Cergy-Pontoise (Val d'Oise)
La poly-centralité dans les grandes agglomérations : Cergy-Pontoise et le Mantois

2003 Paris–Seine Amont (Val-de-Marne)
La confluence Seine et Marne : une nouvelle porte pour la métropole parisienne.

2002 Cergy-Pontoise (Val d'Oise)
De la ville nouvelle à la ville : images et ambitions pour Cergy-Pontoise

2001 Le Bourget (Seine-Saint-Denis)
Les effets durables de l'éphémère : quelles ambitions pour l'exposition internationale sur l'image prévue en 2004 au cœur de la Plaine de France ?

2000 Cergy-Pontoise (Val d'Oise)
Le centre ville de Pontoise

1999 Cergy-Pontoise (Val d'Oise)
Artères urbaines et vie locale : L'autoroute intégrée à un tissu urbain

1998 Cergy-Pontoise (Val d'Oise)
Les sorties de ville : CD 915 à Osny et l'Autoroute A.15 et la RN 14 à Puiseux-Pontoise

1997 Magny en Vexin et Méry sur Oise (Val d'Oise)
Les extensions d'une petite ville : Magny en Vexin et Méry sur Oise

1996 Saint Quentin en Yvelines
La ville et ses lisières : Un nouveau concept à St Quentin en Yvelines

1995 Cergy-Pontoise (Val d'Oise)
Les centres urbains : Deux gares – Un seul pôle d'échanges

1994 : La Défense (Hauts-de-Seine)
La ville et la nature : Le Grand Axe de la Défense

1993 Cergy-Pontoise (Val d'Oise)
L'urbanisme de séparation des circulations : Le dessus et le dessous des dalles

1992 Cergy-Pontoise (Val d'Oise)
La nouvelle échelle de composition urbaine : Rencontre de l'Axe Majeur et de l'Axe Historique Parisien

1991 Cergy-Pontoise (Val d'Oise)

La ville et l'eau : Cergy-Pontoise – Ville au bord de l'eau

1990 Roissy (Val d'Oise)
Les grands développements urbains : Roissy – Vers un nouveau pôle urbain

1989 Osny (Val d'Oise)
Un nouveau quartier en ville : Un 5ème quartier – Les plateaux d'Osny

1988 Cergy-Pontoise (Val d'Oise)
Loisirs et culture en ville : Le site de Cergy-Pontoise

1987 Saint Quentin en Yvelines
L'urbanisme des zones d'activités : Un nouveau concept à St Quentin en Yvelines

1986 Cergy-Pontoise (Val d'Oise)
L'urbanisme des maisons individuelles : Maisons en ville Cergy-Le Haut /Courdimanche

1985 Melun-Sénart
Les grands développements urbains : 2.000 ha à Melun-Sénart

1984 Cergy-Pontoise (Val d'Oise)
Les centres urbains : Le centre ville de Cergy-Pontoise

1983 Cergy-Pontoise (Val d'Oise)
Un nouveau quartier en ville : Les côteaux de Cergy

LES ATELIERS D'ETUDIANTS EN ASIE

2003 Phnom Penh, CAMBODGE
Entre centralité métropolitaine et lutte contre la pauvreté

2002 Tokyo, JAPON
Densité, formes urbaines et qualité de vie

2001 DoiTung, THAILANDE
Tourisme et patrimoine, le développement durable de DOI TUNG

2000 Shanghaï, CHINE
L'exposition universelle à Shanghai en 2010 : Qualité de vie dans la métropole du 21ème siècle

1999 Canton, CHINE
L'Urbanisme des logements de grandes masses : Comment en faire de la ville ? Autour du nouvel axe urbain du Centre d'Affaires de Canton-Guangzhou.

1998 Ho Chi Minh Ville, VIETNAM
La rivière dans le paysage urbain - HO CHI MINH VILLE et la rivière Saigon

1997 Hanoi, VIETNAM
Un nouveau centre pour Hanoi - L'extension à l'ouest du lac Tây

LES ATELIERS DE PROFESSIONNELS

2013 León, Mexique
Zone métropolitaine de León, sols et paysages à partager

2013 Douala, CAMEROUN
Douala, « ville assemblée »

2012 Naya Raipur, INDE
Modeler une ville nouvelle et l'adapter au mode de vie indien

2012 Thiès, SENEGAL
Thiès, ville carrefour

2012 Puebla, MEXIQUE
Métropolisation et centre historique : quel développement durable, opérationnel, ensemble ?

2011 Diyarbakir, TURQUIE.
Potentiels d'évolution d'un quartier auto-construit.

2011 Bamako, MALI.
Les nouvelles centralités de la métropole de Bamako.

2010 Changzhou, CHINE.
Quartiers de gare à l'échelle chinoise.

2010 Dunkerque, FRANCE.
Une agglomération maritime transfrontalière.

2010Dong Thap, VIETNAM.
Accompagner le développement urbain durable de Cao Lanh.

2010Saint-Louis, SENEGAL.
Saint-Louis 2030, nouvelle métropole africaine.

2009Porto-Novo, BENIN.
L'aménagement des berges de la lagune.

2009Vitoria, BRESIL.
Développement métropolitain et solidarités territoriales.

2009Huludao, CHINE
Designing an Eco-City.

2008Bangkok, THAÏLANDE
Bangkok, Métropole Fluviale.

2007 Marseille, FRANCE
Stratégies pour l'utilisation du périmètre d'extension de l'EPA Euroméditerranée

2007 An Giang, VIETNAM
Urbanisation du Delta du Mékong

2006 Casablanca, MAROC
Le grand projet urbain de Casablanca

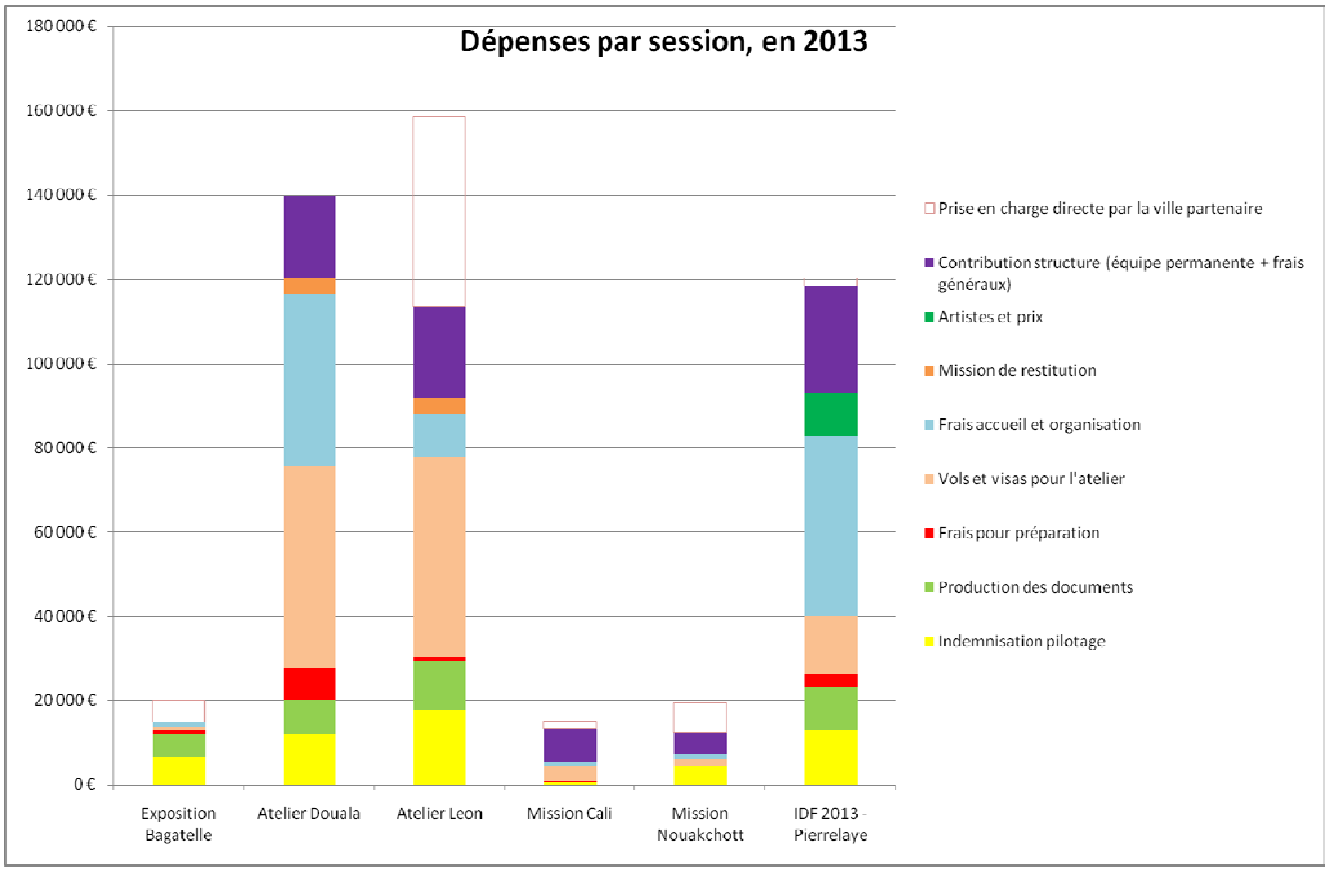
2005 Ho Chi Minh Ville, VIETNAM
CAN GIO : entre ville écologique et destination touristique

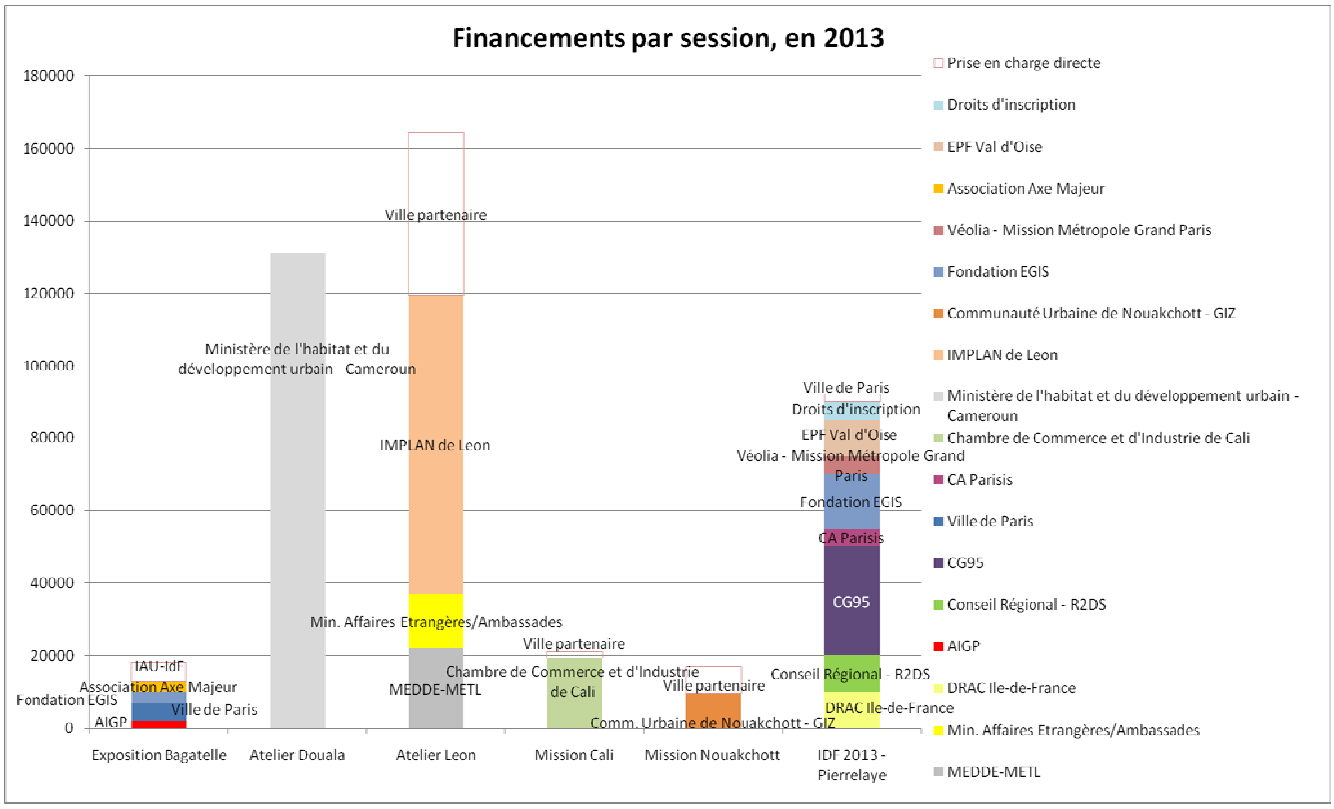
2005 Porto-Novo, BENIN
Identité et développement d'une capitale africaine du 21ème siècle

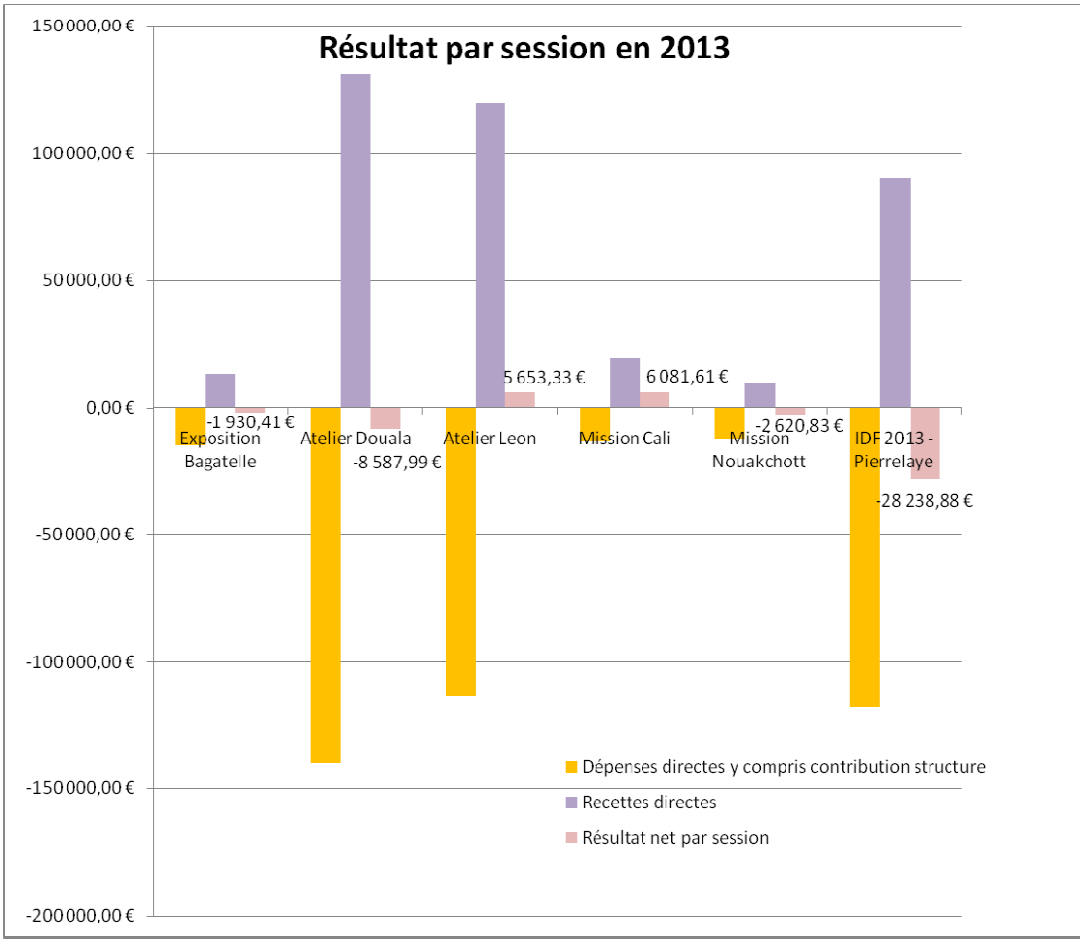
les ateliers
maîtrise d'œuvre urbaine

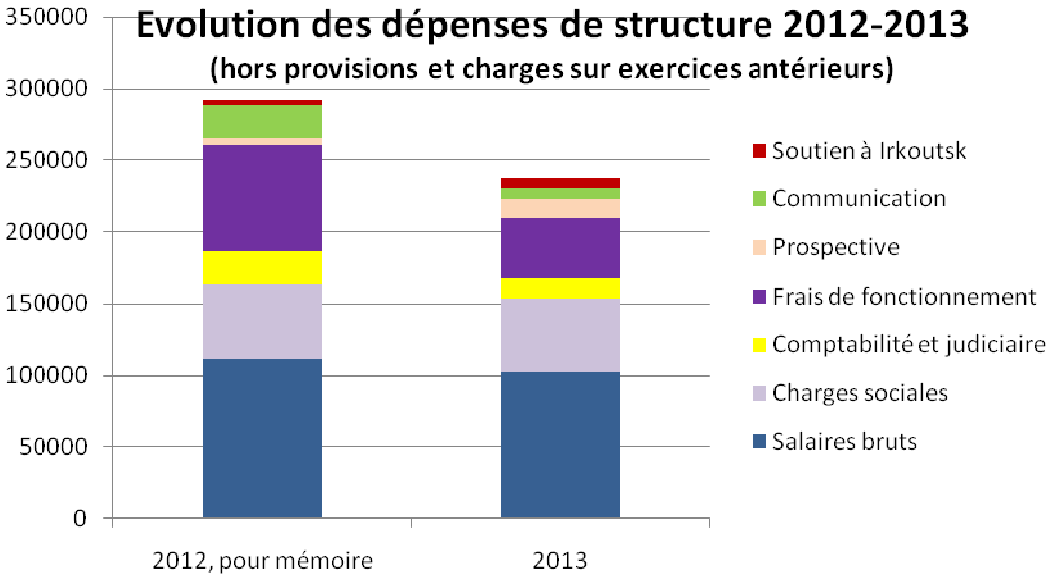
2 – Rapport d'activité 2013

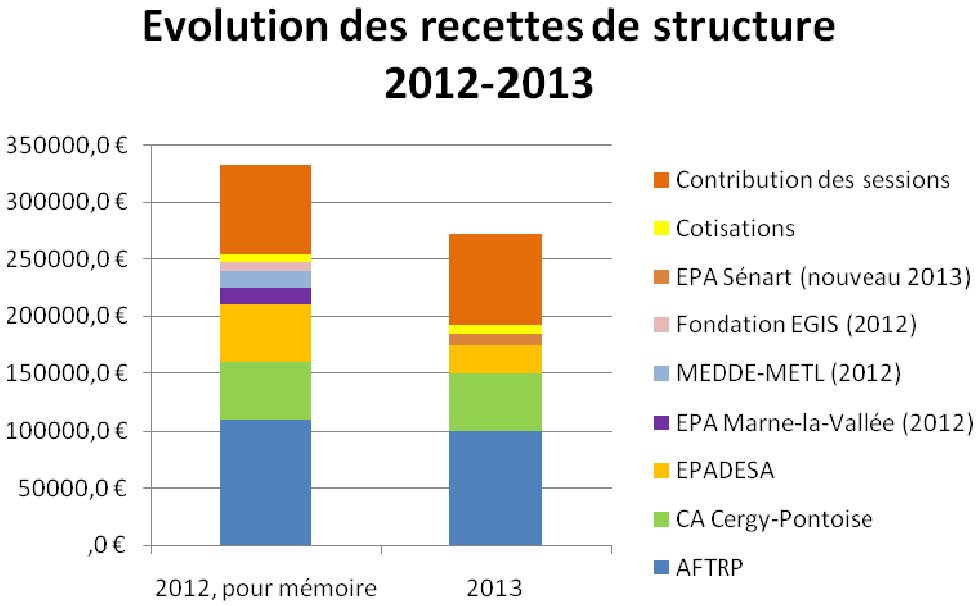
2.1 Eléments chiffrés






Résultat par session en 2013
150000,00 €
100000,00 €
50000,00 €
0,00 €
-50000,00 €
-100000,00 €
-150000,00 €
-200000,00 €
-1 930,41 €
5 653,33 €
6 081,61 €
-2 620,83 €
-8 587,99 €
-28 238,88 €
Exposition Bagatelle
Atelier Douala
Atelier Leon
Mission Cali
Mission Nouakchott
IDF 2013 - Pierrelaye
Dépenses directes y compris contribution structure
Recettes directes
Résultat net par session


Evolution des dépenses de structure 2012-2013
(hors provisions et charges sur exercices antérieurs)
350000
300000
250000
200000
150000
100000
50000
0
2012, pour mémoire
2013
Soutien à Irkoutsk
Communication
Prospective
Frais de fonctionnement
Comptabilité et judiciaire
Charges sociales
Salaires bruts


Evolution des recettes de structure
2012-2013
350000,0 €
300000,0 €
250000,0 €
200000,0 €
150000,0 €
100000,0 €
50000,0 €
,0 €
2012, pour mémoire
2013
Contribution des sessions
Cotisations
EPA Sénart (nouveau 2013)
Fondation EGIS (2012)
MEDDE-METL (2012)
EPA Marne-la-Vallée (2012)
EPADESA
CA Cergy-Pontoise
AFTRP

2.2 Les Ateliers d'Eté d'Ile-de-France

Atelier 2013 – D'un entre-deux à un territoire du Grand Paris : La plaine de Pierrelaye-Bessancourt

Dates : Atelier du 30 août au 27 septembre 2013. Séminaire de préparation les 18 et 19 avril 2013.
Pilotes : Patrice BERTHE et Jimmy LEISER
Assistant-pilote : Georgia BAGAOUI-MEYER
Coordination : Léa MORFOISSE et Claire VIGE HELIE
Présidence du Jury : Pierre-André PERISSOL

Contexte : Projet de création d'une forêt métropolitaine entre la vallée de Montmorency et Cergy-Pontoise, sur les anciens champs d'épandage de la ville de Paris.

Caractéristiques : Atelier organisé en parallèle de la réalisation de 5 études sur la Plaine de Pierrelaye-Bessancourt, pilotées par un groupement de commande rassemblant le Conseil Général du Val d'Oise, le Conseil Régional d'Ile-de-France, l'Etat, 7 communes concernées, etc.
La tenue d'un séminaire productif cinq mois avant la session à l'université de Cergy-Pontoise a permis de comprendre les positions des élus, et d'adapter la formulation de la question posée aux équipes.
L'approche des différentes équipes a été particulièrement féconde, même si elle n'était pas forcément dans le droit fil de ce qui était attendu - mais cela est la richesse des Ateliers que de regarder vers d'autres horizons. Les lignes directrices des 4 projets étaient les suivantes :
- Reprendre l'eau et la topographie comme élément principal du projet de territoire de la Plaine
- La forêt éclatée, réutiliser les terres polluées ainsi que les déblais du super métro autour de Paris
- La forêt fragmentée et l'utilisation des délaissés, l'utilisation des pièces boisées existantes
- Milieux entremêlés : reconstituer un système de bocage

Productions : Document-sujet, Document de contexte, Cahier de Session, Synthèse [en cours]

Financement : CG Val d'Oise, Fondation EGIS, EPF Val d'Oise, DRAC Ile-de-France, Conseil Régional d'Ile-de-France/CNRS (programme R2DS), Veolia Environnement - Mission Métropole du Grand Paris, CA du Parisis, Ville de Paris.
Le principal partenaire de l'atelier était le Conseil Général du Val d'Oise, mais les autres partenariats ont été difficiles à mobiliser, car plusieurs acteurs cherchent plutôt à se désengager sur ce sujet de la Plaine de Pierrelaye-Bessancourt. Au vu de la difficulté à mobiliser des financements, le budget a été adapté, en passant notamment à 24 participants formant quatre équipes contre 30 participants les années précédentes.
Cet atelier a toutefois permis de d'entrer en contact avec et de mobiliser de nouveaux acteurs, tels que l'EPF Val d'Oise ou Veolia Environnement - Mission Métropole du Grand Paris.

2.3 Les Ateliers essaimés

Les Ateliers d'Irkutsk

Groupe d'Accompagnement : Zofia BASISTA, Marc DILET, Yves DRAUSSIN, Michel GAILLARD, Jean-Michel GUENOD, Samer HAYEK, Christian HORN, Léa MORFOISSE, Christian PIEL, Alain SALLEZ.

Atelier 2013 : « Modernization of the city environment - Formation of a system of public and recreational spaces in the city», du 1er au 24 février 2013. Pilote russe: Elena IVANOVNA GRIGORIEVA. Assistants : Diana FELBER, Adityia VIPPARTI, Rowan McKAY. Membres du Jury membres des Ateliers : Léa MORFOISSE, Nicolas BUCHOUD.

Relation / portage / évaluation : Suite au décès de Boris LITVINOV en 2011, qui portait les ateliers d'Irkutsk depuis de nombreuses années, une nouvelle structure s'est développée, directement rattachée à l'université de la ville. Alexandra KOZAK, nouvelle directrice, a réussi à mieux structurer les ateliers par rapport à l'année précédente et s'est entourée d'une équipe dynamique. La principale difficulté à laquelle la nouvelle direction est confrontée est de donner à ces ateliers une portée autre qu'universitaire et à intéresser les autorités locales, qui ne suivent que de loin la progression des ateliers. Alexandra KOZAK a également souhaité mieux structurer les débats du jury afin de les rendre plus participatifs et de faire jouer au jury un rôle moins universitaire. Barbara ENGELS, membre des Ateliers et chaque année membre du jury s'est ensuite rendue à Irkutsk en juin 2013 pour rencontrer les autorités locales de la ville afin d'évaluer leur intérêt pour l'organisation d'un atelier professionnel par les Ateliers de Cergy, qui viendrait renforcer la méthode des Ateliers d'Irkutsk. Cette proposition n'a pas donné de suite, les autorités locales semblant plutôt réticentes à travailler directement avec une organisation étrangère.

2.4 Les Ateliers de professionnels

Douala (Cameroun) – Douala, « ville assemblée » - Comment l'activité informelle et l'activité formelle peuvent-elles partager l'espace urbain et se féconder réciproquement ?

Dates : Atelier du 22 juin au 6 juillet 2013. Missions du 11 au 17 février 2012 (mission exploratoire), du 4 au 8 mai 2013 (comité des partenaires), du 15 au 18 mars 2014 (restitution)

Pilotes : Christophe BAYLE et Marion TALAGRAND

Assistants-pilotes : Hamadou B. YALCOUYE et Réana TAHERALY

Coordination : Léa MORFOISSE et Claire VIGE HELIE

Coprésidence du Jury : Pierre-André PERISSOL, Président des Ateliers, et Fritz NTONE NTONE, Délégué du gouvernement auprès de la Communauté Urbaine de Douala

Caractéristiques : Le travail préparatoire à l'atelier identifiait plusieurs défis auxquels la ville de Douala est confrontée : une croissance urbaine sans précédent et un accroissement des activités informelles tandis que le système portuaire camerounais se recompose au détriment de Douala, avec dans d'autres villes du littoral un nouveau port réalisé et un autre en construction.
Le sujet de l'atelier a permis de mobiliser une plateforme d'acteurs très variés, dont les représentants de l'économie informelle, et d'apaiser un débat qui aurait pu opposer les acteurs en présence. Plusieurs approches de l'activité informelle existent : on peut considérer soir celle-ci disparaitra

lorsque l'activité économique se développera, soit qu'elle restera une activité présente en dans les pays où elle existe – or l'atelier a permis de dépasser une vision conflictuelle et paralysante, en acceptant le fait que les activités informelles ne disparaîtront pas dans les années à venir à Douala.
L'atelier a révélé plusieurs axes forts, notamment le rééquilibrage en cours du centre de gravité de la ville, autour d'un quadrilatère de trois kilomètres par sept kilomètres à partir du pont du fleuve Wouri retenu comme terrain d'étude, cette zone séparant l'ancien grand centre du nouveau centre de développement, mais présentant aujourd'hui de nombreuses limites physiques - emprises ferrées, emprises industrielles, franchissements verrouillés. Le travail des Ateliers a été de faire émerger cet axe à l'échelle de la métropole doualaise. Il a été proposé des mécanismes permettant d'attirer les investissements, de fluidifier les déplacements internes à l'agglomération, et de réorganiser l'appareil productif des marchés actuellement tous installés dans le centre.

La session a également mis en évidence les opportunités offertes par deux projets en cours de montage par l'AFD : le second pont sur le fleuve Wouri et la réhabilitation des drains. Suite à l'atelier, plusieurs avenants devraient être passés pour permettre de repenser l'intégration urbaine de ces projets.

Productions : Document-sujet, Document de contexte, Cahier de Session, Synthèse

Financement : Mission exploratoire (2012) : Ambassade de France au Cameroun ; Atelier : Ministère de l'Habitat et du Développement Urbaine (MINHDU) et Agence Française de Développement (AFD) via le C2D (Contrat de développement et de désendettement), CUD.

La première mission exploratoire en 2012, commanditée et financée par l'Ambassade de France au Cameroun, a été suivie d'une période assez longue de recherche du financement par l'Ambassade et par la Communauté Urbaine de Douala, ce qui explique que plus d'un an se soit passé entre la mission et l'atelier.

León (Mexique) – Zone métropolitaine de León, sols et paysages à partager - Comment les friches, les délaissés urbains et les espaces résiduels peuvent contribuer à la restructuration de la ville et de la métropole?

Dates : Du 22 novembre au 6 décembre 2013. Mission du 20 au 24 mai 2013 (mission exploratoire).

Pilotes : Rémi FERRAND et Oriol MONFORT.

Assistants-pilotes : Thomas CASANOVA et Marion JOLY

Coordination : Léa MORFOISSE et Claire VIGE HELIE

Coprésidence du Jury : Pierre-André PERISSOL, Président des Ateliers, Graciela AMARO – Directrice l'IMPLAN León, Horacio GUERRERO – Directeur de l'IPLANEG

Caractéristiques : La première rencontre avec l'IMPLAN (Institut de planification municipal de Léon) et l'IPLANEG (Institut de planification de l'Etat de Guanajuato) a eu lieu lors du jury de l'atelier de Puebla en 2012, sous l'impulsion de l'Ambassade de France au Mexique. L'atelier a été réalisé dans un contexte politique porteur puisqu'un changement stratégique s'affirme au plus haut niveau politique mexicain, en vue de limiter l'étalement urbain et ne plus construire des logements sociaux très éloignés des centres urbains et voués à devenir des friches urbaines.
La demande de León portait sur la recherche d'une vision commune pour la zone métropolitaine regroupant 4 municipalités aux caractéristiques fort distinctes (León, Silao, San Francisco et Purisima), restant à ce jour une dénomination administrative, et ne reflétant pas encore la réalité d'une métropole qui fonctionnerait avec un objectif partagé. Les équipes ont notamment mis en évidence le fait que structurer la métropole ne signifiait pas créer une conurbation qui n'existe pas réellement aujourd'hui. Elles ont élaboré des propositions sur l'armature paysagère réutilisant certaines des

friches pour constituer des axes verts, sur le développement d'un système multipolaire, sur la réutilisation des voies ferrées, etc.

Les commanditaires de l'atelier ont identifié dans ces projets un certain nombre de leviers pour agir, certains des propositions faisant écho à des projets déjà en cours ou projetés.
Le directeur de l'IPLANEG a indiqué qu'il souhaitait remobiliser les Ateliers, soit dans d'autres zones métropolitaines soit dans des zones moins urbanisées de l'Etat de Guanajuato.

Productions : Document-sujet, Document de contexte, Cahier de Session, Synthèse en cours de production.

Financement : IMPLAN, IPLANEG, Ambassade de France au Mexique, MEDDE-METL

2.5 Participations et représentations

Exposition au Parc de Bagatelle sur les travaux de l'atelier Paysage 2012, juin-novembre 2013. **:** Sollicitation par la Direction des Espaces Verts de la Mairie de Paris), et montage en quelque mois seulement d'une exposition présentant l'ensemble des résultats de l'atelier (séminaire productif, appel à idées, et session proprement dite), au Parc de Bagatelle.

Commissaire d'exposition : Caroline MOTTA

Financement : IAU-IdF, Ville de Paris, Fondation EGIS, Association Axe Majeur, AIGP

Colloque Eco-City, Nantes, septembre 2013: Présence des Ateliers (Jean-Michel VINCENT, Frédérique VINCENT, Benoît VERNIERE), et intervention dans plusieurs tables rondes.

PFVT – Partenariat Français pour la Ville et les Territoires : Structure mise en place par le Ministère des Affaires Etrangères pour fédérer l'ensemble des acteurs français intervenant à l'international dans les domaines urbains. Présence des Ateliers au collège ONG.

2.6 Rapport de gouvernance

Conseil d'Administration – Le Mercredi 29 mai 2013 à l'AFTRP.

- Accueil et ouverture par le Président,
- Bilan de l'activité 2012, présentation des productions et des comptes de chaque atelier,
- Présentation des ateliers et autres actions prévus en 2013,
- Tour de table de proposition sur l'atelier de Cergy 2014,
- Examen du budget 2013, discussion sur les pistes de financement,
- Discussions ouvertes,
- Préparation de l'Assemblée générale : prise de date, finalisation de la liste proposée pour le renouvellement du Conseil d'Administration,
- Clôture par le Président.

Conseil d'Administration – Le Mercredi 19 juin 2013 à l'AFTRP.

- Accueil et ouverture par le Président,
- Arrêt des comptes 2012 et présentation du bilan, vote de la résolution
- Désignation et renouvellement des membres du COS, vote de la résolution
- Arrêt de la liste des membres 2012 votant à l'Assemblée générale, vote de la résolution

- Choix du lieu et de la date de l'assemblée générale des Ateliers, vote de la résolution
- Finalisation de la liste proposée pour le renouvellement du Conseil d'Administration
- Clôture par le Président.

Assemblée Générale – Le Mardi 3 septembre 2013 au Pavillon de l'Arsenal

- Présentation du rapport d'activité de l'année 2012 :
- Le réseau des Ateliers
-Présentation en 10 min par leurs pilotes des Ateliers de Thiès, Naya Raipur, et Douala (atelier 2013)
- Présentation des suites de l'atelier de Cergy 2012 sur le Paysage : document de synthèse et exposition à Bagatelle
- Parole du Comité d'Orientation Scientifique,
- Bilan financier de l'année, rapport du trésorier et de commissaire aux comptes,
- Vote des résolutions
- Présentation de l'atelier d'été 2013 (La Plaine de Pierrelaye-Bessancourt) et du sujet de l'atelier d'été 2014 (La transition énergétique dans le Nord de l'Essonne), ateliers à l'étranger en préparation (León au Mexique, Nouakchott en Mauritanie, Cali en Colombie)
- Clôture.

Conseil d'Administration – Le Mardi 3 septembre 2013 au Pavillon de l'Arsenal

- Election du Bureau du Conseil d'Administration.

2.7 Un regard sur l'activité 2013

Volume : une année de transition au niveau de l'équipe permanente, ce qui explique le nombre modéré de sessions tenues à l'étranger.

Pour les ateliers internationaux : Nombreuses candidatures de bon niveau, forte mobilisation locale, y compris financière (financement direct et recherche de financement), bon fonctionnement du réseau des villes partenaires et reconnaissance des Ateliers comme outil privilégié de la coopération française en matière d'urbanisme.

Nouveaux partenariats entamés à l'occasion de l'atelier francilien 2013, mais difficultés à pérenniser certains des partenariats engagés à l'occasion de la session anniversaire 2012.

Ateliers « essaimés » : Bilan positif mais réactivité nécessaire pour maintenir un niveau de qualité élevé (présence nécessaire des Atelier à tous les moments clé : choix du sujet, sélection des assistants et des participants, jury) et assurer leur pérennité. A Irkutsk, il s'agit de faire le lien entre l'Université du Baïkal qui porte l'atelier et la maîtrise d'ouvrage politique, en Afrique de l'Ouest, où le dernier atelier de Porto Novo a eu lieu en 2012, en faisant vivre un réseau ouest-africain qui pourrait porter l'atelier dans d'autres villes.

Animation du réseau : réfaction du site internet des Ateliers terminée et préparation d'un accès spécifique pour les membres, organisation d'une journée des membres en septembre 2013.

les ateliers
maîtrise d'œuvre urbaine

3. Présentation des comptes annuels

3.1 Bilan de l'association au 31 décembre 2013

COMPTES ANNUELS AU 31 DECEMBRE 2013

ATELIERS INTERNATIONAUX DE MAITRISE D'ŒUVRE URBAINE

RUE DE LA GARE - BP 90047 - 95020 CERGY PONTOISE CEDEX

BILAN ACTIF	BRUT	AM/PROV	2013 NET EX N	2012 NET EX N-1
ACTIF IMMOBILISE				
Immobilisations incorporelles	**6 198**	**6 198**	**0**	**599**
Concessions, brevets, droits	6 198	6 198	0	599
205000 logiciels	6 198		6 198	6 198
280500 amort. concessions, brevets		6 198	-6 198	-5 599
Immobilisations corporelles	**36 056**	**27 883**	**8 173**	**10 787**
Autres immobilisations corporelles	36 056	27 883	8 173	10 787
218300 matériel bureau et informatique	33 718		33 718	31 719
218400 mobilier	2 338		2 338	1 407
281830 amort. matériel bureau et inform.		26 321	-26 321	-20 932
281840 amortissement mobilier		1 562	-1 562	-1 407
Immobilisations financières	**300**	**0**	**300**	**300**
Participations	300	0	300	300
261000 titres de participations	300	0	300	300
Créances rat. aux particip.	**0**	**0**	**0**	**0**
TOTAL (I)	**42 554**	**34 081**	**8 473**	**11 686**
ACTIF CIRCULANT				
Stocks	**0**	**0**	**0**	**0**
Avances et acomptes	**0**	**0**	**0**	**0**
Créances	**217 766**	**0**	**217 766**	**212 701**
Créances fournisseurs	1 553		1 553	4 000
401000 Fournisseurs	1 553		1 553	4 000
Autres créances	216 213		216 213	208 701
430000 charges sociales	1 202		1 202	0
441700 état subventions à recevoir	211 425		211 425	200 000
467000 débiteurs divers	3 585		3 585	3 556
468700 produits à recevoir	0		0	5 145
Disponibilités	**42 448**	**0**	**42 448**	**51 824**
512LIV Livret A CE	147		147	26 210
512CEP Caisse d'Epargne	38 578		38 578	21 305
512CSL CSL associatis	115		115	1 673
512900 Paypal	1 156		1 156	810
530000 Caisse	2 452		2 452	1 826
Charges constatées d'avance	**0**	**0**	**0**	**118**
486000 charges constatées d'avance	0	0	0	118
TOTAL (II)	**260 213**	**0**	**260 213**	**264 525**
TOTAL ACTIF (I+II)	**302 768**	**34 081**	**268 686**	**276 211**

les ateliers
maîtrise d'œuvre urbaine

COMPTES ANNUELS AU 31 DECEMBRE 2013

ATELIERS INTERNATIONAUX DE MAITRISE D'ŒUVRE URBAINE

RUE DE LA GARE - BP 90047 - 95020 CERGY PONTOISE CEDEX

BILAN PASSIF		2013 NET EX N	2012 NET EX N-1
FONDS PROPRES			
Réserves		**105 535**	**119 941**
106800	réserve statutaire	100 000	100 000
106300	autres réserves	5 535,18	19 941
Report à nouveau		**32 324**	**-14 406**
119000	report à nouveau	32 324	-14 406
Résultat de l'exercice		**22 548**	**32 324**
	TOTAL (I)	**160 407**	**137 859**
Provisions pour risques et charges		**22 400**	**40 523**
151000	provision risques et charges d'exploitation	22 400	40 523
	TOTAL (II)	**22 400**	**40 523**
DETTES			
Dettes financières		**0**	**0**
Avances et acomptes		**0**	**0**
Dettes d'exploitation		**55 509**	**77 960**
401000	fournisseurs	15 009	35 669
408100	fournisseurs factures non parvenues	40 500	42 290
Autres dettes		**30 371**	**19 987**
421000	salaires à payer	480	0
428200	congés à payer	5 106	629
431000	organismes sociaux	14 903	17 066
438200	organismes sociaux charges sur congés payés	2 916	220
448000	état taxes et droits	1 920	35
467000	créditeurs divers	5 046	2 036
Produits constatés d'avance		**0**	**0**
487000	produits constatés d'avance		0
	TOTAL (III)	**85 879**	**97 946**
TOTAL PASSIF (I+II+III)		**268 686**	**276 329**

3.2 Compte de résultat de l'exercice 2013

COMPTE DE RESULTAT Du 1er janvier au 31 décembre		2013 NET EX N	2012 NET EX N-1
A	**PRODUITS**		
707000	Vente de marchandises	0	0
706000	Vente de services	0	0
Chiffres d'affaires nets		**0**	**0**
740000	Subventions d'exploitation	563 643	734 100
780000	Reprise sur amortissements et provisions	24 523	0
750000	Autres produits	14 803	21 125
	Total des produits d'exploitation (I)	**602 969**	**755 226**
B	**CHARGES**		
600000	Achat non stockés	18 749	33 232
610000	Services extérieurs	30 444	13 736
620000	Autres services extérieurs	351 420	444 083
630000	Impôts, taxes et versements assimilés	14 106	6 186
641000	Salaires et traitements	114 126	114 343
645000	Charges sociales	41 560	46 957
648000	Autres charges de personnels	1 387	4 681
680000	Dotations amortissements & provisions	12 543	47 752
650000	Autres charges	0	24 833
	Total des charges d'exploitation (II)	**584 337**	**735 803**
1	**RESULTAT D'EXPLOITATION (I - II)**	**18 633**	**19 423**
	OPERATIONS EN COMMUN (III à IV)	**0**	**0**
	PRODUITS FINANCIERS		
768000	Autres intérêts et produits assimilés	188	2 186
	Total des produits financiers (V)	**188**	**2 186**
	CHARGES FINANCIERES		
661000	Intérêts et charges assimilées	0	0
	Total des charges financières (VI)	**0**	**0**
2	**RESULTAT FINANCIER (V - VI)**	**188**	**2 186**
	PRODUITS EXCEPTIONNELS		
771000	Produits exceptionnels sur opérations de gestion	5 000	84 516
	Total des produits exceptionnels (VII)	**5 000**	**84 516**
	CHARGES EXCEPTIONNELLES		
670000	Charges exceptionnelles sur opérations de gestion	1 272	73 801
	Charges exceptionnelles sur opérations de capital	0	0
	Dotations exceptionnelles aux amortissements et provisions	0	0
	Total des charges exceptionnelles (VIII)	**1 272**	**73 801**
3	**RESULTAT EXCEPTIONNEL (VII - VIII)**	**3 728**	**10 715**
	TOTAL DES PRODUITS (I + III + V + VII)	**608 157**	**841 928**
	TOTAL DES CHARGES (II + IV + VI + VIII + IX + X)	**585 609**	**809 604**
5	**BENEFICE OU PERTE (produits - charges)**	**22 548**	**32 324**

3.3 Rapport de gestion du Conseil d'administration

Nous vous avons réunis en Assemblée Générale Ordinaire conformément aux prescriptions de la loi et des statuts de l'association, pour soumettre à votre examen et à votre approbation les comptes de l'exercice social clos le 31 Décembre 2013.

I- PRESENTATION DES COMPTES - ACTIVITES - RESULTATS

Les comptes de l'association comprennent le bilan, le compte de résultat, et l'annexe. Ils sont établis conformément aux dispositions comptables telles qu'elles résultent du décret du 29 Novembre 1983.

Le montant des produits d'exploitation de cet exercice social s'élève à 602.969 Euros contre 755.226 Euros au cours de l'exercice précèdent, soit une baisse de 20,16 %.

La variation de ce poste se justifie par la réalisation au cours de cet exercice d'un nombre moins important de sessions de professionnels à l'étranger (2 contre 3 l'année précédente), et d'une session francilienne d'une envergure modérée par rapport à la session anniversaire tenue en 2012.

Les charges d'exploitation, y compris les amortissements et provisions, ont atteint un montant global de 584.337 Euros contre 735.803 Euros au cours de l'exercice précèdent.

Le résultat d'exploitation fait ressortir un excédent de 18.633 Euros contre un excédent de 19.423 Euros au cours de l'exercice précédent.

A ce résultat d'exploitation, il faut rajouter le résultat financier de 188 Euros qui enregistre les intérêts et charges assimilées.

Le résultat courant s'établit donc en excédent de 18.821 Euros contre un excédent de 21.609 Euros pour l'exercice 2012.

Compte tenu du résultat exceptionnel de 3.728 Euros, l'exercice clos le 31 Décembre 2013 fait ressortir en définitive un bénéfice de 22.548 Euros contre un bénéfice comptable de 32.324 Euros pour l'exercice précédent.

II- FILIALES ET PARTICIPATIONS

Notre association n'a aucune filiale et ne détient aucune participation significative.

III- EVENEMENTS IMPORTANTS ET EVOLUTION PREVISIBLE DEPUIS LA CLOTURE DE L'EXERCICE

Il n'est survenu aucun événement important depuis la clôture de l'exercice et les subventions accordées au cours des premiers mois nous permettent d'espérer arriver à des résultats équilibrés.

IV- ACTIVITE EN MATIERE DE RECHERCHE ET DE DEVELOPPEMENT

L'association n'a eu au cours de l'exercice aucune activité particulière dans ce domaine.

V- APPROBATION DES COMPTES ET AFFECTATION DU RESULTAT

1°) Approbation des comptes

Le Conseil d'Administration vous propose d'adopter les comptes tels qu'ils vous sont présentés et les opérations de gestion qu'ils traduisent.

2°) Affectation du résultat

Le Conseil d'Administration vous propose d'affecter, en premier temps, le résultat excédentaire de l'exercice dans le compte Report à nouveau pour la somme de 22.548 Euros.

Les rapports de votre Conseil d'Administration et du Commissaire aux Comptes et les documents comptables qui ont été mis à votre disposition doivent vous permettre de statuer en connaissance de cause sur les comptes de cet exercice social et les opérations de gestion de votre association.

Le Conseil d'Administration vous propose d'adopter les résolutions qui vous sont présentées et de lui donner quitus entier de sa gestion.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

3.4 Rapport du trésorier

Le volume d'activité de l'année 2013 est en baisse par rapport à celui de l'année 2012, marquée par le 30ème anniversaire de l'association, mais reste équivalent à celui des années précédentes (2011 et 2010 notamment).

La situation financière, bien que saine, s'est affaiblie en 2013, en raison d'un niveau de trésorerie nettement plus bas que les années précédentes, suite au retard de paiement de plusieurs subventions portant sur l'exercice 2013 et payées seulement en 2014, dont celle de l'atelier de Douala (plus de 130.000 euros avancés par l'association). Cet affaiblissement nous a amenés à remettre en place un système d'alerte sur la trésorerie, procédure inactive depuis plusieurs années, et à demander à la banque une autorisation de découvert pour permettre de faire face à ces situations qui pourraient se reproduire, même si le maximum doit être fait pour les éviter.

Après un exercice 2012 caractérisé par de nombreuses écritures de produits et de charges exceptionnels, en raison du changement de prestataire comptable, ce type d'opérations est resté très limité en 2013.

Au niveau des provisions, celle concernant le licenciement de Mme Marconi a été reconduite et ajustée à 16500 euros, correspondant à la somme attribuée par le tribunal à Mme Marconi début 2014. Par ailleurs, une provision d'un total de 6400 euros a été passée pour couvrir le coût de missions de restitution à Douala au Cameroun et León au Mexique.

Le résultat de l'exercice 2013 est excédentaire et s'explique notamment par une économie sur les charges de personnel, l'embauche de l'assistant administratif ayant coûté moins cher que la prévision budgétaire, à travers un Emploi d'Avenir (70% du salaire brut pris en charge par l'Etat), ainsi que pour l'atelier de León un montant pris en charge par les partenaires locaux plus important que prévu. Ces économies ont permis de compenser le déficit chronique de l'atelier francilien, ainsi que des dépenses de plus élevées que prévu à Douala et à León.

La bonne gestion de l'association en 2013 a permis d'obtenir un résultat positif qui vient augmenter les fonds propres de l'association, qui passent ainsi de 137.859 euros en 2012 à 160.407 euros fin 2013. Néanmoins, comme les années précédentes, les difficultés à consolider un financement dans un cadre pluri-annuel subsistent, et l'alerte sur la trésorerie doit nous inciter à renforcer encore le suivi des subventions.

Jean-Luc Nguyen, trésorier des Ateliers.

3.5 Rapport du commissaire aux comptes

(En cours de préparation).

BUDGET 2014 Les Ateliers Internationaux de Maitrise d'oeuvre urbaine

Version du 2 juin 2014

DEPENSES		Atelier Cergy	Atelier Nouakchott	Mini-atelier Bamako	Atelier Cali	Mission à définir (Haïti ou Medellin)
Indemnisation Equipe Pilotage		15 000 €	15 960 €	11 000 €	11 060 €	5 116 €
Frais pour préparation		8 650 €	4 500 €	4 500 €	8 428 €	
Production des documents		14 700 €	12 100 €	4 400 €	14 200 €	1 200 €
Vols et visas pour l'atelier		8 400 €	18 300 €	14 000 €	42 600 €	6 500 €
Frais accueil et organisation		40 930 €	4 000 €	24 720 €	9 228 €	
DEPENSES DIRECTES SESSIONS (A)	*total: 299 492 €*	**87 680 €**	**54 860 €**	**58 620 €**	**85 516 €**	**12 816 €**
Contribution aux frais généraux et temps passé par l'équipe permanente	*total: 111 073 €*	*38 522 €*	*21 223 €*	*10 394 €*	*32 754 €*	*8 181 €*
TOTAL A FINANCER VIA LES ATELIERS	*total: 410 565 €*	**126 202 €**	**76 083 €**	**69 014 €**	**118 270 €**	**20 997 €**
Dépenses directes des partenaires (pour info)	*total: 107 030 €*		***67 090 €***		***39 940 €***	
COÛT TOTAL DE LA SESSION	*total: 517 595 €*	***126 202 €***	***143 173 €***	***69 014 €***	***158 210 €***	***20 997 €***

Structure

Salaires bruts	101 400 €
Charges sociales	60 102 €
Comptabilité/CAC	12 000 €
Frais Fctnmt	35 000 €
Prospective	10 000 €
Communication	8 000 €
Essaimage	15 000 €
TOTAL DEPENSES STRUCTURE (B)	**241 502 €**

TOTAL DEPENSES DES ATELIERS (A+B)	**540 994 €**
TOTAL RECETTES DES ATELIERS (C+D)	**542 663 €**
Solde total (C+D)-(A+B)	**1 669 €**

RECETTES						
TOTAL RECETTES DES SESSIONS VIA LES ATELIERS ('C)	*total: 382 663 €*	**112 200 €**	**75 463 €**	**70 000 €**	**105 000 €**	**20 000 €**
UNION EUROPEENE	*total: 40 543 €*		**40 543 €**			
UE - Programme PAGIC	*total: 40 543 €*		40 543 €			
ETAT	*total: 151 920 €*	**40 000 €**	**34 920 €**	**50 000 €**	**27 000 €**	
AFTRP	*total: 40 000 €*	40 000 €				
AFTRP en nature						
Min. Culture						
AFD	*total: 48 920 €*		34 920 €	14 000 €		
Min. Affaires Etrangères	*total: 36 000 €*			36 000 €		
MEDDE-METL	*total: 27 000 €*				27 000 €	
DRAC Ile-de-France						
Atelier international du Grand Paris						
Caisse des dépôts et consignations						
COLLECTIVITES LOCALES	*total: 35 000 €*	**35 000 €**				
CA Cergy-Pontoise						
Conseil Régional	*total: 15 000 €*	*15 000 €*				
Conseil Général 95						
Conseil Général 91	*total: 15 000 €*	*15 000 €*				
Paris Métropole						
STIF						
CA du Val d'Orge	*total: 5 000 €*	5 000 €				
ENTREPRISES / FONDATIONS	*total: 83 000 €*	**30 000 €**			**38 000 €**	
Véolia	*total: 10 000 €*	10 000 €				
Fondation EGIS	*total: 10 000 €*	*10 000 €*				
SEMARDEL	*total: 10 000 €*	10 000 €				
Entreprises à Surabaya						
Fondation Ford					*38 000 €*	
PARTENAIRES LOCAUX INTERNAT.	*total: 80 000 €*			**20 000 €**	**40 000 €**	**20 000 €**
Ville de Cali	*total: 20 000 €*				*20 000 €*	
Chambre de commerce et d'industrie de Ville de Surabaya	*total: 20 000 €*				*20 000 €*	
Financeur à identifier	*total: 20 000 €*					*20 000 €*
Ambassade de France à Bamako	*total: 15 000 €*			15 000 €		
Mairie du District de Bamako	*total: 5 000 €*			5 000 €		
LES ATELIERS	*total: 7 200 €*	**7 200 €**				
Droits d'inscription	*total: 7 200 €*	7 200 €				
Recettes des partenaires (pour info)	*total: 107 030 €*		*67 090 €*		*39 940 €*	
TOTAL RECETTES (pour info)	*total: 489 693 €*	***112 200 €***	***142 553 €***	***70 000 €***	***144 940 €***	***20 000 €***

TOTAL RECETTES DIRECTES STRUCTURE (D)	**160 000 €**
UNION EUROP.	
ETAT	**105 000 €**
AFTRP	50 000 €
EPADESA	*25 000 €*
EPA Sénart	10 000 €
EPF Ile-de-France	20 000 €
COLLECTIVITES	**50 000 €**
CA Cergy-Pontoise	50 000 €
ENTREPRISES	
LES ATELIERS	**5 000 €**
Cotis. Individus	5 000 €
Imputation sur les sessions de "Frais généraux et temps passé par l'équipe permanente" (pour info) ('E)	*111 073 €*

Financement à confirmer

les ateliers
maîtrise d'oeuvre urbaine

Les Ateliers remercient chaleureusement les partenaires financiers qui les accompagnent fidèlement depuis des années, et tout particulièrement l'AFRTP pour l'adossement structurel apporté à l'association.

Nos remerciements vont aussi aux institutions et collectivités qui ont accueilli ou apporté un soutien financier aux ateliers de 2013.

Enfin, tous les partenaires ayant contribué à l'activité 2013 par une implication en présence dans ces ateliers ou leur préparation, ou pour une mise à disposition de salles.

www.ateliers.org